





Communiqué de presse Le 16 décembre 2024

La Cité internationale de la langue française présente l'exposition

« Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité »

Du 8 février au 27 avril 2025



Si Valère Novarina compte parmi les plus grands poètes et dramaturges contemporains, il est aussi un grand peintre. Sans cesser de multiplier les allersretours entre la plume et le pinceau, il déploie une peinture flamboyante, un bouillonnement de couleurs d'où émergent des points, des courbes, rappelant le geste de l'écriture. Sur de grands formats carrés, car « ils peuvent se regarder dans tous les sens », il peint comme il écrit. Pendant plusieurs mois, Valère Novarina envahit la Cité depuis la Cour du jeu de paume jusqu'aux salles d'exposition pour une grande exposition personnelle comme un parcours singulier fait de toiles, dessins, sons et vidéos, et invite le visiteur à plonger dans son univers.

Crédit photo : Thierry Gründler

Les mots sont, à la fois, la forêt où nous sommes perdus, notre errance, et la manière que nous avons d'en sortir.

(Valère Novarina, « Chaos », in Le théâtre des paroles, P.O.L, 1989)

Exposition en accès libre et gratuit, du mardi au dimanche de 10h à 18h30

L'exposition « Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité » propose un parcours à travers l'œuvre de l'une des plus puissantes et des plus singulières figures de la langue et de la scène françaises : l'écrivain, peintre et metteur en scène franco-suisse invente sa propre langue, irriguée de tous les langages, du patois savoyard aux textes de la Bible ou de Jean-Jacques Rousseau, de Rabelais à Raymond Roussel ou d'écrits issus de l'Art Brut. Son écriture dramatique et scénique subvertit toutes les conventions du théâtre - et malgré l'étrangeté de sa langue et de son théâtre, Valère Novarina est maintenant reconnu à la fois comme un classique et un auteur populaire.

L'exposition propose « un voyage dans les pouvoirs du langage ». L'enjeu est de montrer à quel point l'écriture de Valère Novarina est picturale ; que les gestes de dessiner ou de peindre constituent une écriture équivalente au langage, inséparable de son écriture avec des mots. Peindre et écrire ont toujours été chez lui organiquement liés : quand il est arrêté dans son écriture, il se jette littéralement dans le dessin; et l'écriture poursuit le travail de la peinture, par d'autres moyens.

L'installation a été confiée à ses compagnons de route et complices : le scénographe Philippe Marioge, le régisseur et acteur Richard Pierre.

« Il y aura des paroles d'acteurs, des accidents, des choses inattendues, surprenantes: toute l'exposition travaille sur la surprise », promet Philippe Marioge.

Des toiles et des dessins

L'espace de la Cité internationale de la langue française a été pensé comme un plateau de théâtre: ainsi, les toiles seront posées au sol avec des béquilles à l'arrière, comme on le fait pour des décors; d'autres toiles pendues aux plafonds voleront au-dessus de la tête des visiteurs. « Les toiles peintes sur le théâtre ôtent aux spectateurs les repères de l'espace. Je désire le vertige: un tournoiement, un temps qui attend un autre temps » écrit Novarina (Devant la parole, P.O.L, 1999).

Une cinquantaine des 2587 dessins du Drame de la vie défileront en boucle sur l'un des écrans vidéo.

Des vidéos

Au centre de l'exposition, le visiteur visualisera sur grand écran un film préparé par Raphaël O'Byrne, montage d'extraits de mises en scène entièrement pensé par Novarina comme une nouvelle pièce; juste avant la sortie, les visiteurs auront la primeur d'un film de 11 mn, *Pendant la matière*, « premier acte » d'un travail expérimental que le même Raphaël O'Byrne et Valère Novarina ont entamé depuis deux ans.

Des mots

Valère Novarina a souhaité mettre en exergue de l'exposition son texte *Chaos*, plaçant ainsi le parcours sous l'égide de Rabelais: « Notre parole nous perd et nous guide. Son livre est lumineusement incompréhensible. C'est un chaos très nécessaire aujourd'hui, où il y a un mystère de la langue qu'on voudrait nous enlever. »

La programmation autour de l'exposition Samedi 1^{er} mars de 10h à 19h

• Atelier chant-théâtre

10H

L'envers des mots

avec Olivier Martin-Salvan (comédien) et Mathias Lévy (musicien) Scandez, criez, chantez! Quand le rythme vient briser l'espace comme des notes de musique... Le temps d'un atelier, le public est invité à jouer avec le silence, les mots et les répétitions, en rythme... ou non!

Visite

14H30

Visite guidée de l'exposition Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité

Au fil des différents espaces de la Cité, les œuvres du poète, dramaturge et peintre Valère Novarina invitent à une immersion totale dans son geste artistique. Pour accompagner la découverte de l'exposition, les visiteurs pourront se laisser guider dans une déambulation à travers son univers.

Lecture musicale

18H

L'Envers des mots

Extraits de textes de Valère Novarina dits par Olivier Martin-Salvan « J'avais la sensation d'être une couleur de son tableau, un instrument dans l'orchestre, et un soldat du langage comme il aime à nous appeler. » Longtemps interprète - hors du commun - de l'écriture de Valère Novarina, Olivier Martin-Salvan s'empare de la langue, du souffle et des mots du dramaturge pour composer une soirée sur mesure, accompagné au violon par Mathias Levy.

A PROPOS DE LA CITE INTERNATIONALE DE LA LANGUE FRANÇAISE

La cité internationale de la langue française a ouvert ses portes le 30 octobre 2023 au cœur du château de Villers-Cotterêts dans l'Aisne (02 – région Hauts-de-France), entièrement restauré. Là même où François I^{er} signa un de ses actes les plus fameux : l'ordonnance dite de Villers-Cotterêts, par laquelle le français devint la langue officielle du droit et de l'administration, là aussi où Molière joua son Tartuffe censuré à Paris, là où vécut Alexandre Dumas...

Lieu culturel entièrement dédié à la langue française et aux cultures francophones, la Cité a pour ambition de partager et faire aimer au plus grand nombre une langue vivante, réinventée par tous ceux qui la pratiquent de par le monde.

Son parcours de visite de 1200m², sa riche programmation culturelle déployée dans des salles d'exposition temporaire, une salle de spectacle, des cours et un jardin, son café, sa librairie, les espaces partagés pour des activités associatives et des ateliers d'artistes... font de la Cité un lieu de vie pluridisciplinaire, local et international, ouvert à toutes et tous, au cœur d'un écrin de verdure unique, la forêt de Retz.

Cité internationale de la langue française - château de Villers-Cotterêts

1 place Aristide Briand - 02600 Villers-Cotterêts

www.cite-langue-francaise.fr

LE CMN EN BREF

CENTRE DESTITITION MONUMENTS NATIONAUXII

Le Centre des monuments nationaux (CMN) est l'établissement public chargé de la conservation, la restauration et l'animation de plus de 100 monuments historiques et jardins répartis sur tout le

Dans leurs écrins de nature ou en cœur de ville, des sites archéologiques et préhistoriques, des abbayes médiévales, des châteaux forts, des villas modernes, des tours ou trésors de cathédrales, illustrent la diversité de cet ensemble de monuments.

Une programmation riche de plus de 400 manifestations et partenariats associée à des actions d'éducation artistique et culturelle attire chaque année plus de 11 millions de visiteurs : expositions, ateliers, concerts, spectacles sont autant d'expériences originales ouvertes à tous les publics et au service du développement des territoires.

Au sein des monuments, des équipes passionnées ont à cœur de faire découvrir au public l'histoire et la vie de ces sites exceptionnels ainsi que leurs parcs et jardins.

Grâce au numérique, le CMN propose également de nouvelles expériences de visite des monuments (réalité virtuelle, casque géo localisé, parcours immersif, tablette interactive, spectacles nocturnes ou immersifs...) qui satisfont petits et grands.

Pour prolonger leur visite, les visiteurs peuvent retrouver au sein des 90 librairies-boutiques du réseau les livres d'art et d'architecture ainsi que les guides publiés par les Éditions du patrimoine.

Retrouvez le CMN sur

Facebook: @leCMN Twitter: @leCMN Instagram: @leCMN

You Tube

YouTube: @LeCMN

Linked in

Linkedin: www.linkedin.com/company/centre-des-monuments-nationaux

ሪ

TikTok: @le_cmn

Monuments placés sous la responsabilité du CMN pour être ouverts à la visite

Auvergne-Rhône-Alpes

Château d'Aulteribe Monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse Château de Chareil-Cintrat Château de Voltaire à Ferney Trésor de la cathédrale de Lyon Ensemble cathédral du Puy-en-Velay Château de Villeneuve-Lembron

Bourgogne-Franche-Comté

Chapelle aux Moines de Berzé-la-Ville Cathédrale de Besançon et son horloge astronomique Château de Bussy-Rabutin Abbaye de Cluny

Grand cairn de Barnenez Sites mégalithiques de Carnac Site des mégalithes de Locmariaquer Maison d'Ernest Renan à Tréguier

Centre-Val de Loire

Château d'Azay-le-Rideau Château de Bouges Crypte et tour de la cathédrale de Bourges Palais Jacques Cœur à Bourges Tour de la cathédrale de Chartres Château de Châteaudun Château de Fougères-sur-Bièvre Maison de George Sand à Nohant Château de Talcy

Cloître de la Psalette à Tours

Hauts-de-France Tours et trésor de la cathédrale d'Amiens

Domaine national du château de Coucy Villa Cavrois à Croix Château de Pierrefonds Cité Internationale de la langue française au château de Villers-Cotterêts Colonne de la Grande Armée à Wimille

Ile-de-France

Château de Champs-sur-Marne Château de Jossigny Château de Maisons Villa Savoye à Poissy Domaine national de Rambouillet Domaine national de Saint-Cloud Basilique cathédrale de Saint-Denis Maison des Jardies à Sèvres Château de Vincennes

Normandie

Abbaye du Bec-Hellouin Château de Carrouges Abbaye du Mont-Saint-Michel

Nouvelle Aquitaine Cloître de la cathédrale de Bayonne

Tour Pey-Berland à Bordeaux Château ducal de Cadillac Abbaye de Charroux Tours de la Lanterne, Saint-Nicolas et de la Chaîne à La Rochelle Abbaye de La Sauve-Majeure

Sites préhistoriques de la vallée de la Vézère

Occitanie Tours et remparts d'Aigues-Mortes Château d'Assier Abbaye de Beaulieu-en-Rouergue Château et remparts de la cité de Carcassonne Château de Castelnau-Bretenoux Site archéologique et musée d'Ensérune Château de Gramont Château de Montal Sites et musée archéologiques de Montmaurin Forteresse de Salses Fort Saint-André de Villeneuve-lez-Avignon

Chapelle expiatoire Colonne de Juillet Conciergerie Domaine national du Palais-Royal Hôtel de la Marine Hôtel de Sully Panthéon Sainte-Chapelle Tours de Notre-Dame de Paris

Pays de la Loire

Arc de Triomphe

Château d'Angers Maison de Georges Clemenceau à Saint-Vincent-sur-Jard

Provence-Alpes-Côte d'Azur Cloître de la cathédrale de Fréjus Site archéologique de Glanum Château d'If



Grand Est Château de Haroué Château de La Motte Tilly Palais du Tau à Reims Tours de la cathédrale de Reims Site archéologique de Montcaret Château d'Oiron Grotte de Pair-non-Pair Château de Puyguilhem Site gallo-romain de Sanxay Villa Kérylos
Trophée d'Auguste à La Turbie
Place forte de Mont-Dauphin
Abbaye de Montmajour
Cap moderne, Eileen Gray et Le Corbusier au Cap Martin
Hôtel de Sade à Saint-Rémy-de-Provence
Monastère de Saorge
Abbaye du Thoronet

Un programme d'abonnement annuel « Passion monuments », disponible en ligne et en caisse dans près de 60 monuments au prix de 45 €, permet de proposer aux visiteurs un accès illimité aux sites du réseau du CMN, et de nombreux autres avantages.

passion.monuments-nationaux.fr